

輔仁大學外語學院 2023 大學生學習成果與畢業專題聯展&跨域成果展 議 程

日期：2023 年 5 月 31 日(三)

時間：08:30 報到開幕，9:00 開始聯展~16:10

地點：輔仁大學外語大樓三樓 LA302 教室、二樓 LA202 教室

08:30-08:45	報到【FG507】		
08:45-08:55	開幕式 輔仁大學外語學院院長 劉紀雯教授 致詞 【FG507】 大合照		
上午場			
2023 大學生學習成果與畢業專題聯展 會場一：文學、翻譯、電影【LA302】 發表語言：中文		跨域成果展 會場二：跨領域成果【LA202】 發表語言：中文	
09:05-09:10	發表語言：中文、英文 主持人兼講評：蘇文伶 (輔大跨文化研究所助理教授) 講評人： 歐陽端端(輔大英文系兼任講師) 清水裕美子(輔大日文系助理教授) 柯麗芬(輔大德語系助理教授)	09:05-09:10	發表語言：中文、英文 主持人：劉紀雯 (輔大英文系教授兼外語學院院長) 講評人： 歐陽永樂(輔大義文系副教授) 翁志遠(輔大社會學系副教授) 李阿乙(輔大經濟系兼任教授)
時間	題目 發表者/系級	時間	題目 發表者/系級
09:10-09:25	講題一：罪者無眠：埃德加·愛倫·坡《厄舍府的沒落》中的慟哭與掙扎 No Rest for the “Wicked”: The Cries of A Man in Psychological Torment in Edgar Allan Poe’s The Fall of the House of Usher 發表人：沈晨宇/英文四	09:10-09:25	講題一：環境保護與經濟發展之平衡-從企業端看 發表人：楊凱琳/日文四
09:30-09:45	講題二：To Have or to Have not: Political and Historical Allusions in Kazuo Ishiguro’s The Remains of the Day 若有似無：「長日將盡」中的政治、歷史指涉 發表人：黃永清/英文四	09:30-09:45	講題二：2010到2022年義大利對地中海與中東之外交政策--以利比亞為例 發表人：鄭竹庭/義文四
09:50-10:05	講題三：從《羅生門》看芥川文學的「火」 發表人：黃昱源/日文四	09:50-10:05	講題三：數位經濟與歐盟的發展 發表人：朱育潔/義文四
10:10-10:25	講題四：司馬遼太郎「留著瀏海的惣三郎」之研究：從人物形象與性別研究觀點切入 發表人：黃子頌/日文四	10:10-10:25	講題四：香港全真至寶道脈及其在台發展 發表人：彭桂亮/宗教四
10:30-10:40	觀眾 Q&A；評審講評	10:30-10:40	觀眾 Q&A；評審講評
10:40-10:45	休息		

10:45-11:00	講題五：池田敏雄《台灣家庭生活》(日譯中) 發表人：鄭安婕、廖宥晴/日文四	10:45-11:00	講題五：論有機食品的台德差異與比較Bio-Produkte (Bio-organische Lebensmittel) 發表人：陳可依、王培嫻、黃皓菽/德語三
11:05-11:20	講題六：坂井建雄《輕鬆學系列百科：肌肉的構造與功能》(日譯中) 發表人：陳以軒/日文四	11:05-11:20	講題六：獨書，不讀書——獨書獎與樹梅基金會的故事 Lesen, nicht lesen——Geschichte über SHU MEI Kultur&Kunst Stiftung und die DUSHU Auszeichnung 發表人：張芸甄/德語三
11:25-11:40	講題七：Unnützes Wissen in 1 Minute 發表人：程子晏/德語四	11:25-11:35	觀眾 Q&A 評審講評 大合照
11:45-12:00	講題八：論中德翻譯——字幕 發表人：蔣宛凌/德語四	11:35-13:00 午餐	
12:05-12:15	觀眾 Q&A；評審講評 大合照		
12:15-13:00	午餐		
下午場			
13:00-13:05	2023 大學生學習成果與畢業專題聯展 發表語言：中文、英文 主持人兼講評：蘇文伶 (輔大跨文化研究所助理教授) 講評人： 歐陽端端(輔大英文系兼任講師) 清水裕美子(輔大日文系助理教授) 柯麗芬(輔大德語系助理教授)	13:00-13:05	跨域成果展 發表語言：中文、英文 主持人：周岫琴 (輔大跨文化研究所副教授兼所長、 外語學院副院長) 講評人： 歐陽永樂(輔大義文系副教授) 翁志遠(輔大社會學系副教授) 李阿乙(輔大經濟系兼任教授)
13:05-13:20	講題九：The Artist - 默片電影分析與字幕製作 發表人：黃詠華、吳捷筠、張慈軒、方鈞平/法文三	13:05-13:20	講題七：再領域化的故鄉-城鄉移民家庭年輕世代「掛香」的返鄉歷程與認同 發表人：許鈺琦/社會四
13:25-13:40	講題十：衝突與美學：西班牙內戰在電影中情感與意象的呈現 發表人：蘇佑淨、周陶晶、劉佳淳/西文四	13:25-13:40	講題八：紅包在婚禮中的作用「謝謝你們的金援，成就我們愛的證明」 發表人：蔡文玲/生科學系四雙主修社會學系
13:45-14:00	講題十一：西語電影賞析之學習心得 發表人：黃于庭、張瑩婷、李若彤、蔡詠如/西文四	13:45-14:00	講題九：Noncooperative and Cooperative Environmental Corporate Social Responsibility Strategy in a Mixed Duopoly 發表人：朱宣宥/經濟四甲
14:05-14:15	觀眾 Q&A 評審講評	14:05-14:20	講題十：清朝與波旁王朝后妃：介紹與比較 發表人：吳宜瑄、蕭絮勻、方儀萱、張格宜/法文四
14:15-14:25	休息	14:20-14:30	觀眾 Q&A

14:25-14:40	講題十二：《Career Suicide: Meine ersten dreißig Jahre》書籍段落翻譯 發表人：李心韻/德語四	14:30-15:10	休息/評分
14:45-15:00	講題十三：《太宰治的字典·女生徒》(日譯中) 發表人：黃建偉/日文四	15:10-15:40	評審委員講評
15:05-15:50	評審委員講評 頒獎【LA302】 大合照	15:40-15:50	頒獎【LA202】 大合照